

# Het Sliedrechts Dialect (580)

## Reacties:

K. Lissenburg - van Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184 – 415368.

Emailadres: [basenkorrielissenburg@historie-sliedrecht.nl](mailto:basenkorrielissenburg@historie-sliedrecht.nl)

## Fotochie...

Van Riens Laogewaerd kree 'k 'n hortie geleeje een ceedechie met daerop 'n grôoten hôp foto's van de vroegere wijk A. Zeg mor 't stuk van de Boslaon tot an de Kaai. 'k Was t'r hêel aarg blij mee. Sjonge, wat stinge daer veul huize op die allang afgebroke benne. Je gaot dan netuurlijk ok op zoek naer 't huisie waerin ie zelluf grôôt geworre ben. Jammer genocht stong 't 'r nied op. 't Is afgebroke, end jaere vijftig. De fotograef van de gemêente die de pandjies, die afgebroke wiere, op de kiek zette, was toe zeker nò nie mè dat karwaai begonne...

## Wacht is effe...

Nou mot jie wete dà 'k al 'n pôôsie op zoek was naer 'n foto van de stoep waer 't huisie in sting. 'k Wis zeker dat ie d'r gewist was. 'k Had 'm ommers zelluf gemaakt mè m'n aaldereerste fototoestellechie. Dat mos dus ruim veertig jaer trug gewist zijn. 't Afdruksie was gêên mêêsterwaark, mor 't was me wel veul waerd. Aalle fotoalbumme wazze al deurgeblaoderd. Gêên foto van de stoep. De schoenedoos wier plaetje voor plaetje naegeploze. Je raej 't al . . . , gêên stoep. Je blijf dan zoeken, hee. Wat 'r voor d'n dag kwam . . . , niks! Op 'n middag vroeg 'k an Korsjonno's of zij messchie nog 'n verburge pleksie wis waer 'n staopeltjie vergete fotochies kon legge. "Wacht is effe", zee ze. Ze liep naer 'n plank vol boeke en haalde 'n plestieke mappie voor d'n dag. "Kijk ...". Ze hoefde d'r zin nie êêns af te maoke. 't Aaldereerste dà 'k zag was 't langgezochte fotochie. M'n dag kon nie meer stuk.

## Blij mè waainig

Hôôgste tijd om de foto is goed te bekijke . . . Ja hoor, eerst 'n stuk van 't huis dad an d'n dijk sting. Daerachter drie van de vier huisies die de stoep vedder telde. Deur de stoep kringelde een nat spoor. Eên van de vrouwe was net wat aan 't boene gewist. 't Afvalwater liep vâzêlf omlêêg en zakte aarges haalverwege wel weg. Op de achtergrond sting de vrachtwaoge waer Piet de Jaoger de kole mee naer de klante broch. De koleshuur was zôwaer ok nog te zien!  
Veul meer sting d'r nied op. Hoe blij dà je mè waainig kan weze, was mor weer 's beweze!

## Herinneringe

Bij 't bekijke van 't kieksie komme netuurlijk anderande herinneringe bove. Hoe fijn je med 'n klaain ballechie, gemaakt van krantepepier en ringe van ouwe fietsbande, kon voeballe achter de huize. 't Eêne doel was de klofstok en dat van de tegepartij wazze mure van 'n paor schuurties. An de zijkant van 't voelbalveldjie sting de vaetebank. 'k Heb 'r niemand meer gebruik van zien maoke. Wel wiere d'r hêel wat vissies op schôngemaakt. Die visse wiere vlak bij huis gevange. Achter de koleshuur was de revier. Bij hôôg waoter kò je visse of zwemme. As 't waoter gezakt was, gong ie rotzôôie op 't lêêgeb. Daer was aaltijd wel wat te vinge wà voor

ons jonges van waerde was. Je kon dan ok de gantel oversteke naer 't terraain van de waotertoren. Die gantel begon achter de koleschuur en kwam 'n end vedderop weer in de revier uit. De waotertoren sting dus op 'n ailand, dat hiette de Zaoi.

### **Kolezwart**

De huisies wazze mor klaain naer de begrippe van deuze tijd. We weunde in de keuke. Daer gebeurde aalles. Koke, ete, was drôôge voor en bove 't fernuis. Raodio luistere, spellechies doen. In de kaomer kwam ie mor zelde. Geslaepe wier d'r mè z'n aalle op de zolder. Je klom dan langs 'n laddertie vanuit de keuke naer bovene. Zie je 't nou al beure...? D'r wazze netuurlijk ok wel minder leuke dinge. Wà doch ie van de naorighaaid as 't weer is hôôg waoter was? Uit voorzurg gonge de kistplanke dan voor de deur. 't Waoter bleef dan mêêstentijds buiteshuis. Mor . . ., denk ie is in hoe de buiteboel d'r uitzag nae 't zakke van 't koolzwarte waoter. Dat wier boene voor de vrouwe . . . Och, ze wazze ommers nied aandere gewend . . .!

### **Nostalgie**

't Fotochie is nou goed opgeburge. 'k Heb 't ok in de kompjoeter gezet. 't Zit nou tusse de beelde van de overige huize van Wijk A. Zô blijft 't bewaord voor de toekomst. Nied allêên bij mijn, mor ok bij de Historische Verêêniging en voor Slierecht. Messchie het 'r onder de lezers ok nog wel iemand 'n kieksie van z'n vroegere weuning in 'n fotoalbum of in 'n schoenedôôs. An elk plaetje zitte wel herinneringe vast. Laet 't is wete. Bij de verêêniging benne ze d'r aarg blij mee en u krijg de foto netuurlijk weer keurig netjies trug. Of kom is langs, dan kan u d'r gelijk op wachte. Toe 'k Riense van de vondst vertelde, wou die graeg 'n kopiechie van ons stoepie hebbe.

“Dà 's nostalgie!”, zee die. Ik zal 'm d'r binnekort mor 's mee verrasse.

Besjaon.

P.S. Op onze website [www.historie-sliedrecht.nl](http://www.historie-sliedrecht.nl) is ok aander verêênigingsnieuws te vinge, zôas deuze maond de families Van Lêêuwe (nieuw) en Stoj en Van der Tak in de “Genealogische Grabbelton” en veul schoolklasfotoochies met Slierechse gezichte...